

灸法醫學研究

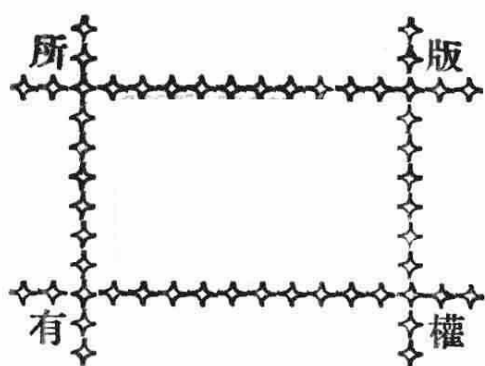
上海中華書局印行

民國二十二年二月印刷
民國二十二年二月發行

灸法醫學研究(全一冊)

紙面洋裝 定價銀二元五角
布面精裝

(外埠另加郵匯費)



著者 日本原志免太郎

譯者 黃巖周子敘

發行者 中華書局有限公司

代表人 陸費逵

印刷者 上海靜安寺路中華書局印刷所

總發行所 上海棋盤街中華書局

分發行所 中華書局

北平天津張家口石家莊邢台保定
濟南青島太原開封鄭州西安蘭州
成都重慶長沙常德衡州漢口南昌
九江安慶蕪湖南京徐州杭州溫州
福州廈門廣州汕頭潮州梧州雲南
瀋陽吉林煙台香港新加坡

(六九三)

灸法醫學研究序

前曾遙譯「皇漢醫學」，謬承國內醫學界稱許，現在又要將遙譯的「灸法之醫學的研究」來呈拙了。

鄙人譯此書的動機，在民國十七年冬季，有一次與周志拯君同席，他說：「他的母夫人有樵人傳她灸瘰癧的方法，不論已爛未爛，皆能以灸癒之，已爛的多灸幾次，未爛的少灸幾次，治癒不少的人。方法——是在尾骶骨上四指闊的地方爲灸穴，以大艾炷灸十餘壯，覺灸火自腰入腹，自腹入四肢，全身關節有非常舒暢的情形。輕的一次就癒，重的隔半月或一月再灸，即三次四次……亦無不可，至癒爲止。數十年來，僅有一二人，因時候已遲，爛得太利害，沒有治癒耳。」

鄙人因此感覺灸法之重要，亦曾用此法，灸癒患貧血怔忡者一人。

直至上年一月裏，見日本有這一本書出版，僅有二十日，已再版四次之多，翻開一看，名詞頗多，科學又不明瞭，因此擱筆了半年多。

但是牠的內容很好，將我國古艾灸的經驗，以科學方法來證明，確有預防、保健、治療……等功效。

現代認爲無法治療的結核病、施灸後、可以增加體重、及血色素量、白血球數……等、這不是治效嗎。慢性膀胱加答兒、膀胱結核……等、經過各種治療不能痊癒的、也可以用艾灸來治癒之、其牠如身體衰弱的、可以施灸增加健康、壽命亦可以施灸來使其延長、這不是病家的新福音嗎。

原次免太郎云、「不是說西洋醫學治療不善、但有爲東方醫學吐氣之感耳。」我想我國的一切古代文化、國人總是視如敝屣、（不是一概如是、閱者請勿誤會、）醫學亦其一端、待外國人證明了、方假用外國名詞以示新穎、其餘姑置勿論、如「愛非特林」、「幼美奴爾」、「伐多馨」……等、不是我國本來常用的很有效的藥嗎、必須轉過外國後、始認牠有效、豈不可笑、所以鄙人希望國人有科學知識的、「鄙人科學知識狠欠缺、真真慙愧、」少說空話、多做事實、發揚民族精神、光大古時文化、才不愧爲中華國民、并可救世界人民的疾苦……即至國際發生變故時、亦不致起藥物缺乏的恐慌、最簡便的法子、要算灸法了。

我國灸法的歷史甚久、秦漢已前、已經盛行、至隋唐以後、反衰微了。茲將有關於用灸的書傳所引事實、節錄數條於下——

左傳成十年——（上略）秦緩謂，「晉侯病在膏肓之間，攻之不可，達之不及，（下略）」註——攻，熨灸也——言不可以火攻。達，鍼也——言不可以針達。史記扁鵲傳——扁鵲治虢太子尸蹶暴疾之病，使子豹爲五分之熨，熨兩脅下，太子起坐。

史記倉公傳——（上略）齊北宮司空命婦病疝氣，灸其足蹶陰而愈（中略）。所決生死不應期者，或不當飲藥，或不當鍼灸故也。（中略）教高期王宜鑱石定砭灸處（下略）

孟子曰——「七年之病，求三年之艾。」

抱朴子曰——百家之言與經一揆，譬操水者器雖小，而救火同焉，猶施灸者術雖殊，而救疾均焉，況返死回生，孰如灸法之神且速耶。

千金方云——「宦游吳蜀，體上常帶三兩處灸瘡，則瘡癘瘟瘡毒不能著人，故吳蜀多行灸法。」

語云——「若要安，三里常不乾。」

內經、漢書藝文志已有著錄，則雖非黃帝之書，其必在漢已前，沒有疑義了，劉向謂，

「韓諸公子所著」程子謂「出戰國之末」大約非出一人之手。其中說病理處，多及鍼灸。徐洄溪云，「內經治病之法，鍼灸爲本。」這話是對的，內經所講的鍼灸，真是太多，茲略舉一二例於下——

異法方宜論——北方病寒，治宜灸熯。

刺瘡論——瘡脈小實急，灸脛少陰。

骨空論——大風汗出，灸譙譙，失枕灸脊中。

右例是內經灸治的大概情形。

楊繼洲云，「却病之功，莫捷於鍼灸，是以素問諸書，爲之首載，緩和、扁鵲，俱以此稱。」

羅少耕云，「余嘗考鍼灸科居十三科之一，宋熙寧元豐間，特置提舉判官設科以教之，當時已信行如斯，其應效有可想見者。」

又查隋書經籍志中所載鍼灸諸書，有「黃帝鍼灸蝦蟇忌一卷」、「明堂蝦蟇圖一卷」、「鍼灸圖要訣一卷」、「鍼灸圖經十一卷」、「鍼灸經一卷」、「扁鵲偃側鍼灸圖三卷」、「曹氏灸經一卷」、「華陀枕中灸刺經一卷」、「釋僧匡鍼灸

經一卷。」又新唐書藝文志所載，「黃帝鍼灸經十二卷，」「徐叔鸞鍼灸要鈔一卷，」「岐伯灸經一卷，」「雷氏灸經一卷。」觀此類書目，可以推想隋唐時灸法尚行，其後諸書漸漸亡佚，遂日就衰微，今國內雖有灸醫，已是少數，高明的更難得了。

據此看來，我國灸法，盛行古代，且比別的治療法，功效來得迅速，但在近世實是衰微了。現在從日本原志免太郎的書中，可見其研究的深切，提倡的熱烈，在灸法可以提高地位，不致再被蔑視爲反科學了吧。鄙人既譯此書，感想到我國古代治療法，未曾證明的尚多，是不是就沒有科學的立場呢？國內醫學界同人，若見此書，諒必同抱此感想的，又此書之譯，賴有余德蓀、江秉甫、林本、羅迪先、韓陶齋、許服堯諸先生相助，或代查譯名，或校正日文，纔得成功，應當十二分感謝的，但是我國寶庫，未開的正多，鄙人謹以十二分的誠意，懇科學者少說空話，把一件件的寶庫打開來，免得外國人來代開，才是譯者的本意呢。

中華民國二十年四月中旬

黃岩周子敘序於湖濱客次

序例

一、本書爲綜合的論述灸法之科學的研究。

二、本書對於灸法之古方、未涉及一語、僅載已經嚴密之科學的研究而顯明者。

三、灸法醫學、非有獨立的意義、將來或能列入於現代醫學之中。

四、何則、鍼灸醫學之真價、經科學的研究後、大放光明、或能以世界的目光視東方醫術之復興。

五、予逢此會、對於數十年來、不以爲醫學者所輕視之灸法專門家、努力奮鬥、傳其命脈之功勞、深表敬意。

六、關於灸法醫學之科學的研究、始終指導不懈者、如九州帝國大學名譽教授醫學博士宮入慶之助先生、及同教授醫學博士大平得三先生、敬表滿腔的感謝。

七、關於本書之發表、承恩師田中智學先生、介紹於春秋社主人神田豐穗氏之榮、著者敬表謝意。

八、驅筆成稿、行文頗多草率、請讀者諒之、

日本皇紀二千五百八十九年 昭和四年仲秋

灸法醫學研究

於博多東中洲

明治橋畔
著者謹識

灸法醫學研究目錄

第一篇 總敘

第一章 緒言

第二章 灸法小史——內科應用時代之新考證

第三章 灸法之科學的研究

第二篇 灸法之醫學的價值

第一章 施灸皮膚之組織學的研究

一、文獻

二、實驗動物及實驗方法

三、研究成績之概況

1. 施灸局部上皮組織之變化

2. 施灸局部的血管及浸潤細胞之所見

3. 剃毛皮膚之組織的變化

四 考按·····	二一
-----------	----

五 結論·····	二五
-----------	----

第二章 論施灸及於血液之影響·····	二八
---------------------	----

一、施灸後及於血色素量與赤血球數之影響·····	二八
--------------------------	----

1. 人體實驗·····	二八
--------------	----

2. 動物實驗·····	三九
--------------	----

3. 結論·····	四七
------------	----

二、施灸後及於白血球之影響·····	四八
--------------------	----

1. 白血球數·····	四八
--------------	----

2. 白血球之種類·····	五〇
----------------	----

三、施灸及於血糖量之影響·····	五一
-------------------	----

四、施灸及於血液凝固時間之影響·····	五二
----------------------	----

五、施灸及於赤血球沉降速度之影響·····	五二
-----------------------	----

六、施灸及於血清之影響·····	五三
------------------	----

1.	補體量·····	五三
2.	正常溶血素·····	五三
3.	正常凝集素·····	五四
4.	正常沉降素·····	五四
5.	抗鹼蛋白酶 (Antitrypsin)·····	五四
6.	調理素 (Opsonin)·····	五四
7.	免疫體產生能力·····	五六
第三章	論艾之燃燒溫度·····	五八
一、	艾炷所發之熱度·····	五八
二、	艾炷及於皮下深部之熱力·····	五九
第四章	論施灸及於血管之影響·····	六〇
第五章	論施灸及於血壓之影響·····	六〇
第六章	論施灸及於腸蠕動之影響·····	六一
第七章	論施灸及於疲勞曲線之影響·····	六一

第八章	論黑特 (Head) 氏帶與灸之關係	六二
-----	--------------------	----

第二篇	論灸法之本態	六五
-----	--------	----

第一章	火傷毒素之研究	六六
-----	---------	----

一、	關於火傷致死原因之文獻	六六
----	-------------	----

二、	大火傷及於血液之影響 (火傷實驗補遺)	七一
----	---------------------	----

1.	大火傷與血色素量之關係	七二
----	-------------	----

2.	大火傷與赤血球數之關係	七二
----	-------------	----

3.	大火傷與色素指數之關係	七三
----	-------------	----

4.	大火傷與白血球之關係	七七
----	------------	----

5.	大火傷與體重之關係	八〇
----	-----------	----

三、	大火傷之家兔與健全家兔之血清皮下注射及於血色素量之	
----	---------------------------	--

影響		八四
----	--	----

第二章	灸爲一種之蛋白質體療法	九〇
-----	-------------	----

第三章	不可看輕之一醫法	九〇
-----	----------	----

第四篇 灸法醫學應用面之實驗的研究……………九三

第一章 結核動物施灸後的治癒傾向……………九三

一、預備試驗……………九六

二、實驗總論……………一〇二

三、實驗各論（其一）……………一〇三

1. 第一列施灸實驗……………一〇三

2. 第二列施灸實驗……………一一七

3. 第三列施灸實驗……………一三一

4. 第四列施灸實驗……………一四七

四、實驗各論（其二）……………一六二

1. 體溫之觀察……………一六二

2. 體重之觀察……………一六八

3. 感染局部與淋巴腺及脾腫等之觀察……………一七三

4. 血液所見……………一七四

(一) 血色素量·····	一七五
(二) 赤血球數·····	一八〇
(三) 血小板·····	一八二
(四) 赤血球沉降速度·····	一八七
(五) 白血球數·····	一九〇
(六) 白血球之種類·····	一九三
5. 各臟器之顯微鏡的所見·····	二〇一
6. 總括及考按·····	二二三
7. 結論·····	二一九
第二章 灸治及於腎臟機能之利尿的影響·····	二二四
第三章 灸治療法之人體應用·····	二二六
一、慢性膀胱加答兒之灸治療法·····	一二六
二、膀胱結核的灸治療法·····	一二三二
三、論灸法對於諸疾患的適應範圍·····	一二五七

第五篇	結核治療之新福音·····	二五九
第一章	最新最古之捷治法·····	二五九
第二章	施灸使用於結核治療之理由·····	二六〇
第三章	論施灸之部位分量及用法等·····	二六二
第四章	結核療養五則·····	二六五
第五章	治病之精神的用意·····	二六七
第六篇	國民保健之新提倡·····	二六九
第一章	新保健法之「三里灸」·····	二六九
第二章	醫學最後之目的如何·····	二七二
第三章	將使建設世界第一之健康國土·····	二七三
第四章	我此土安穩爲人生之歸着·····	二七四
第五章	病弱無憂·····	二七六
第七篇	結論·····	二七七
第一章	將望識者之反省·····	二七七

第二章 灸法之科學的研究有關係之主要文獻·····	一七八
---------------------------	-----

附錄

陳光瑩先生口傳灸治療癰祕法·····	一—四
--------------------	-----